USER MANUAL
ALARM DISC BRAKE LOCK

KOVIX

Model: KDS-001

*** Before using the lock, review the Kovix USER MANUAL. Retain the user guide for future reference.**

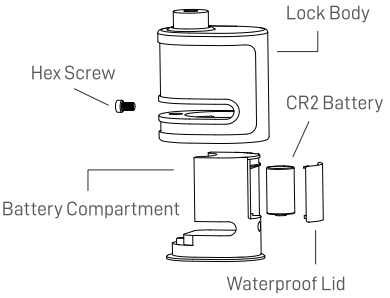
⚠ WARNING!

- Please avoid proximity to ears. The extremely loud 120 decibel alarm may harm your hearing.
- Please read and follow the instructions carefully before installation. Improper installation of this product could result in serious iniury of rider and passenger.
- Do not let children play with this alarm lock.

INSTALL BATTERY

1. Insert the key and rotate clockwise.The key barrel will spring out.
2. Remove the component lid byloosening the hex screw inside the disc's slide.
3. Take out the battery compartment.
4. Open the waterproof lid.
5. Install the CR2 battery.
6. Reassemble the parts.

* *Make sure the waterproof lid is firmly closed to ensure that waterproofing is not affected.*



HOW TO LOCK & SET THE ALARM

1. Slide the lock onto the motorcycle's front or rear brake disc.
2. Locate a hole in the brake disc to allow the locking pin to pass through. [Fig. 1]
3. To activate the alarm function, push down the key barrel to lock. You will hear ONE beep. After 5 seconds, the siren will sound a single long beep to confirm the alarm is armed. [Fig. 2]
4. Alarm Trigger Sequence

If vibration is detected	Warning stage	5 rapid beeps
Second disturbance (<15 seconds)	Alarm escalation	5 long beeps + 10 seconds siren
After 15 seconds	Reset	Cycle repeats



Alarm will activate if vibration is detected

5. You may stop the alarm by unlocking it.
6. To deactivate the alarm function, push down the key barrel to lock. The siren will sound TWO beeps to confirm the alarm is disarmed. [Fig. 3]

Fig. 1

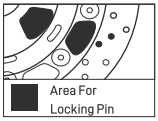


Fig. 2

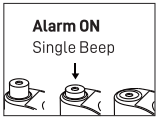
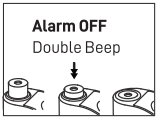


Fig. 3



BATTERY

Battery(ies) has an average lifespan of 12 months under normal usage. However, frequent alarm triggering, or extreme weather can reduce battery life.

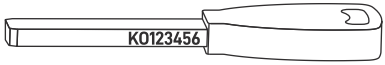
CR2 Lithium Battery 3V 900mAh

- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

KEYS

You can find the key code on the key or tag. Use this code to order a replacement key. Please remember to store your code in a safe location.





TROUBLESHOOTING

1. Alarm not working – Check the battery and ensure your lock is switched to alarm mode.
2. Lock making a constant, low sound – Replace the battery.
3. Alarm rings continuously, breaks off, and gives a beep warning sound – Replace the battery.
4. Alarm module is damaged – The alarm module is replaceable. Please contact your local authorized dealer for details.
5. The lock feels is hard to lock/unlock - Clean the key cylinder, then lubricate with a dry graphite lubricant. Do not use wet oil.
6. My key won't go all the way into the lock - Check the key for damage and clear any debris from the keyhole.
7. The key turns but the pin does not release - Do not force it. Apply dry lubricant and gently wiggle the shackle. If stuck, contact your local authorized dealer for support.

WARRANTY

We provide a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase for all KOVIX products, if:

- The electronic module is destroyed by non-man-made damage.
- The mechanical part is destroyed by non-man-made damage.

We do not provide a warranty for damage to surface appearance.

CONTACT US

For more information, product news, technical problems and accessories please visit
www.kovix-products.com/

KEY REGISTRATION

Other Languages

USER MANUAL

MANUALE UTENTE IT
BLOCCADISCO CON ALLARME

KOVIX

Modello: KDS-001

*** Prima di utilizzare il lucchetto, leggere il MANUALE UTENTE Kovix. Conservare la guida utente per consultazioni future.**

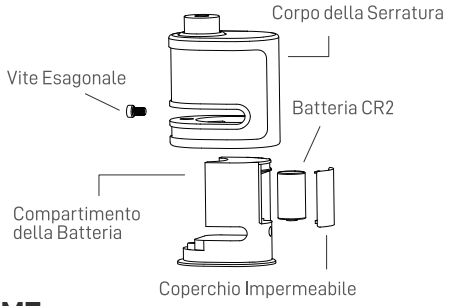
⚠ AVVERTENZA!

- Evitare la vicinanza alle orecchie. L'allarme estremamente forte da 120 decibel può danneggiare l'udito.
- Leggere e seguire attentamente le istruzioni prima dell'installazione. Un'installazione impropria di questo prodotto può causare gravi lesioni al conducente e al passeggero.
- Non lasciare che i bambini giochino con questo lucchetto con allarme.

INSTALLARE LA BATTERIA

1. Inserire la chiave e ruotarla in senso orario. Il cilindro della chiave uscirà.
2. Rimuovere il coperchio del componente allentando la vite esagonale all'interno della slitta del disco.
3. Estrarre il compartimento della batteria.
4. Aprire il coperchio impermeabile.
5. Installare la batteria CR2.
6. Rimontare le parti.

* *Assicurati che il coperchio impermeabile sia chiuso saldamente per garantire che l'impermeabilità non venga compromessa.*



COME BLOCCARE E IMPOSTARE L'ALLARME

1. Far scorrere l'antivol chaîne d'alarme sul disco del freno anteriore o posteriore della moto.
2. Individuare un foro nel disco del freno che permetta al perno di bloccaggio di passare attraverso. [Fig. 1]
3. Per attivare l'allarme, premere il cilindro della chiave verso il basso per bloccare. Si sentirà UN bip. Dopo 5 secondi la sirena emetterà un lungo bip continuo per confermare che l'allarme è armato. [Fig. 2]
4. Alarm Trigger Sequence

Se viene rilevata una vibrazione	Fase di avviso	5 bip rapidi
Seconda perturbazione (<15 secondi)	Escalation dell'allarme	5 bip lunghi + sirena di 10 secondi
Dopo 15 secondi	Reset	Cycle repeats


L'allarme si attiverà se viene rilevata una vibrazione.

5. È possibile interrompere l'allarme sbloccando la serratura.
6. Per disattivare la funzione di allarme, premere nuovamente il cilindro della chiave verso il basso per chiudere. La sirena emetterà DUE bip per confermare che l'allarme è disattivato. [Fig. 3]

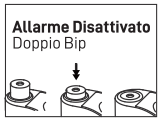
Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



BATTERIA

La batteria ha una durata media di 12 mesi in condizioni di uso normale. Tuttavia, frequenti attivazioni dell'allarme o condizioni atmosferiche estreme possono ridurre la durata della batteria.

Batteria al Litio CR2 3V 900 mAh

- Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente secondo la polarità (+ e -).
- Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontane dai bambini. Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici e non incenerirle.
- Anche le batterie usate possono causare gravi lesioni o morte.
- Contattare un centro antiveleni locale per informazioni sul trattamento.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non forzare la scarica, non ricaricare, non smontare, non riscaldare oltre la temperatura indicata dal produttore e non incenerire. Tali operazioni possono causare lesioni dovute a sfiato, perdite o esplosioni con conseguenti ustioni chimiche.

CHIAVI

Il codice della chiave si trova sulla chiave o sull'etichetta. Utilizzare questo codice per ordinare una chiave di ricambio. Conservare il codice in un luogo sicuro.





RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. L'allarme non funziona – Controllare la batteria e assicurarsi che il lucchetto sia in modalità allarme.
2. Il lucchetto emette un suono continuo e basso – Sostituire la batteria.
3. L'allarme suona continuamente, si interrompe e poi emette un segnale acustico di avviso – Sostituire la batteria.
4. Modulo d'allarme danneggiato – Il modulo d'allarme è sostituibile. Contattare il rivenditore autorizzato locale per i dettagli.
5. Il lucchetto è duro da aprire o chiudere – Pulire il cilindro della chiave, quindi lubrificarlo con un lubrificante secco a base di grafite. Non usare olio liquido.
6. La chiave non entra completamente nel lucchetto – Controllare che la chiave non sia danneggiata ed eliminare eventuali detriti dal foro della chiave.
7. La chiave gira ma il perno non si sgancia – Non forzare. Applicare un lubrificante secco e muovere delicatamente l'archetto. Se il problema persiste, contattare il rivenditore autorizzato locale per assistenza.

GARANZIA

Forniamo una garanzia del produttore di due anni dalla data di acquisto per tutti i prodotti KOVIX, se:

- Il modulo elettronico è danneggiato da cause non imputabili all'uomo.
- La parte meccanica è danneggiata da cause non imputabili all'uomo.

Non forniamo garanzia per danni all'aspetto superficiale.

CONTATTI

Per ulteriori informazioni, novità sui prodotti, problemi tecnici e accessori, visitare il sito:
www.kovix-products.com/

KEY REGISTRATION

Altre lingue

USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION FR
BLOC-DISQUE AVEC ALARME

KOVIX

Modèle: KDS-001

*** Avant d'utiliser le cadenas, lire le MANUEL D'UTILISATION Kovix. Conserver le guide d'utilisation pour de futures consultations.**

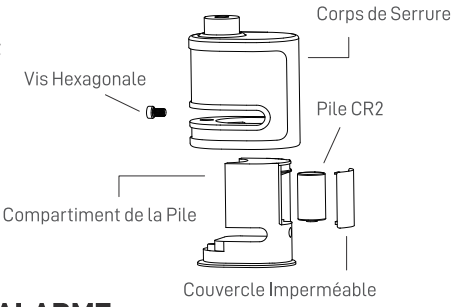
⚠ AVERTISSEMENT!

- Évitez de le placer près des oreilles. L'alarme extrêmement forte de 120 décibels peut endommager votre audition.
- Veuillez lire et suivre attentivement les instructions avant l'installation. Une installation incorrecte de ce produit peut entraîner des blessures graves pour le conducteur et le passager.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce cadenas avec alarme.

INSTALLER LA PILE

1. Insérer la clé et la tourner dans le sens horaire. Le barillet de clé ressortira.
2. Retirer le couvercle du composant en desserrant la vis hexagonale à l'intérieur de la glissière du disque.
3. Sortir le compartiment de la pile.
4. Ouvrir le couvercle imperméable.
5. Installer la pile CR2.
6. Réassembler les pièces.

* *Assurez-vous que le couvercle imperméable soit bien fermé afin que l'étanchéité ne soit pas altérée.*



COMMENT VERROUILLER ET RÉGLER L'ALARME

1. Faire coulisser l'antivol chaîne d'alarme sur le disque de frein avant ou arrière de la moto.
2. Repérer un trou dans le disque de frein permettant à la goupille de verrouillage de passer au travers. [Fig.1]
3. Pour activer la fonction d'alarme, pousser le barillet de clé vers le bas pour verrouiller. Vous entendrez UN bip. Après 5 secondes, la sirène émettra un long bip continu pour confirmer que l'alarme est armée. [Fig.2]
4. Séquence de déclenchement de l'alarme

Si une vibration est détectée	Phase d'avertissement	5 bips rapides
Deuxième perturbation (<15 secondes)	Escalada de la alarma	5 bips longs + sirène de 10 secondes
Après 15 secondes	Réinitialisation	Le cycle se répète


L'alarme s'activera si une vibration est détectée.

5. Vous pouvez arrêter l'alarme en déverrouillant.
6. Pour désactiver la fonction d'alarme, pousser de nouveau le barillet de clé vers le bas pour verrouiller. La sirène émettra DEUX bips pour confirmer que l'alarme est désactivée. [Fig.3]

Fig. 1



Fig. 2

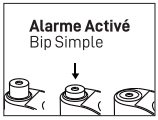
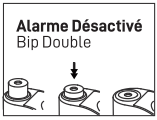


Fig. 3



BATTERIE

La ou les batteries ont une durée de vie moyenne de 12 mois en utilisation normale. Cependant, des déclenchements fréquents de l'alarme ou des conditions météorologiques extrêmes peuvent réduire la durée de vie de la batterie.

Pile Lithium CR2 3V/900 mAh

- Veiller à installer les batteries correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Retirer et recycler ou éliminer immédiatement les batteries usées conformément à la réglementation locale et les tenir hors de portée des enfants. Ne pas jeter les batteries avec les ordures ménagères et ne pas les incinérer.
- Même usées, les batteries peuvent provoquer des blessures graves voire mortelles.
- Contacter un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas forcer la décharge, ne pas recharger, ne pas démonter, ne pas chauffer au-delà de la température spécifiée par le fabricant et ne pas incinérer. De telles actions peuvent entraîner des blessures dues au dégazage, aux fuites ou à l'explosion, provoquant des brûlures chimiques.

CLÉS

Vous pouvez trouver le code de la clé sur la clé ou sur l'étiquette. Utilisez ce code pour commander une clé de rechange. Pensez à conserver votre code dans un endroit sûr.





DÉPANNAGE

1. L'alarme ne fonctionne pas – Vérifiez la batterie et assurez-vous que votre antivol est en mode alarme.
2. L'antivol émet un son faible et continu – Remplacez la batterie.
3. L'alarme sonne en continu, s'interrompt puis émet un bip d'avertissement – Remplacez la batterie.
4. Module d'alarme endommagé – Le module d'alarme est remplaçable. Veuillez contacter votre revendeur agréé local pour plus de détails.
5. Le verrou est difficile à ouvrir ou à fermer – Nettoyez le cylindre de clé, puis lubrifiez-le avec un lubrifiant sec au graphite. N'utilisez pas d'huile liquide.
6. Ma clé n'entre pas complètement dans le verrou – Vérifiez que la clé n'est pas endommagée et retirez toute saleté de l'entrée de clé.
7. La clé tourne mais le pêne ne se libère pas – Ne forcez pas. Appliquez un lubrifiant sec et faites bouger légèrement l'anse. Si le problème persiste, contactez votre revendeur agréé local pour obtenir de l'aide.

GARANTIE

Nous offrons une garantie fabricant de deux ans à compter de la date d'achat pour tous les produits KOVIX, si :

- Le module électronique est endommagé par une cause non imputable à l'homme.
- La partie mécanique est endommagée par une cause non imputable à l'homme.

Nous n'offrons aucune garantie pour les dommages liés à l'apparence de surface.

CONTACTEZ-NOUS

Pour plus d'informations, les nouveautés produits, l'assistance technique et les accessoires, veuillez visiter :
www.kovix-products.com/

KEY REGISTRATION

Autres langues

USER MANUAL

MANUAL DE USUARIO ES
CANDADO DE DISCO CON ALARMA

KOVIX

Modelo: KDS-001

*** Antes de utilizar el candado, lea el MANUAL DE USUARIO de Kovix. Conserve la guía del usuario para futuras consultas.**

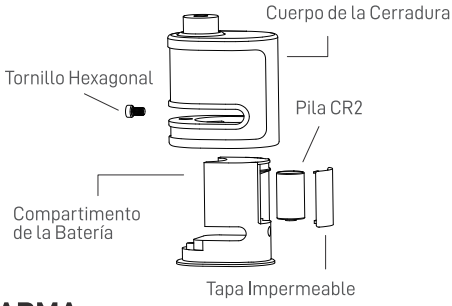
⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Evite la proximidad a los oídos. La alarma extremadamente fuerte de 120 decibelios puede dañar su audición.
- Lea y siga atentamente las instrucciones antes de la instalación. La instalación incorrecta de este producto puede causar lesiones graves al conductor y al pasajero.
- No permita que los niños jueguen con este candado con alarma.

INSTALAR LA BATERÍA

1. Inserte la llave y gírela en sentido horario. El cilindro de la llave saltará hacia fuera.
2. Retire la tapa del componente aflojando el tornillo hexagonal situado dentro de la corredera del disco.
3. Saque el compartimento de la batería.
4. Abra la tapa impermeable.
5. Instale la pila CR2.
6. Vuelva a montar las piezas.

* *Asegúrate de que la tapa impermeable esté bien cerrada para garantizar que la impermeabilidad no se vea afectada.*



CÓMO BLOQUEAR Y CONFIGURAR LA ALARMA

1. Deslice el candado de disco con alarma sobre el disco de freno delantero o trasero de la motocicleta.
2. Localice un orificio en el disco de freno que permita que el pasador de bloqueo pase a través. [Fig. 1]
3. Para activar la función de alarma, presione hacia abajo el cilindro de la llave para bloquear. Oirá UN bip. Después de 5 segundos, la sirena emitirá un pitido largo y continuo para confirmar que la alarma está activada. [Fig. 2]
4. Secuencia de disparo de la alarma

Si se detecta vibración	Fase de aviso	5 bips rápidos
Segunda perturbación (<15 segundos)	Escalada de la alarma	5 bips largos + sirena de 10 segundos
Después de 15 segundos	Reinicio	El ciclo se repite


La alarma se activará si se detecta una vibración.

5. Puede detener la alarma desbloqueando el candado.
6. Para desactivar la función de alarma, presione de nuevo hacia abajo el cilindro de la llave para bloquear. La sirena emitirá DOS bips para confirmar que la alarma está desactivada. [Fig. 3]

Fig. 1



Fig. 2

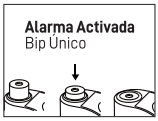


Fig. 3



BATERÍA

La(s) batería(s) tiene(n) una vida útil media de 12 meses en condiciones de uso normal. Sin embargo, los disparos frecuentes de la alarma o las condiciones meteorológicas extremas pueden reducir la vida útil de la batería.

Pila de Litio CR2 3V 900 mAh

- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con la normativa local y manténgalas fuera del alcance de los niños. No deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llame a un centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento.
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- No fuerce la descarga, no recargue, no desmonte, no caliente por encima de la temperatura especificada por el fabricante ni incinere. Hacerlo puede producir lesiones por desgasificación, fugas o explosión, con quemaduras químicas.

LLAVES

Puede encontrar el código de la llave en la propia llave o en la etiqueta. Use este código para pedir una llave de repuesto. Recuerde guardar su código en un lugar seguro.





SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. La alarma no funciona – Compruebe la batería y asegúrese de que el candado esté en modo de alarma.
2. El candado emite un sonido bajo y constante – Sustituya la batería.
3. La alarma suena continuamente, se detiene y emite un pitido de aviso – Sustituya la batería.
4. Módulo de alarma dañado – El módulo de alarma es reemplazable. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado local para más detalles.
5. El candado está duro para abrir o cerrar – Limpie el cilindro de la llave y lubríquelo con un lubricante seco de grafito. No use aceite líquido.
6. La llave no entra completamente en el candado – Revise que la llave no esté dañada y elimine cualquier suciedad del ojo de la cerradura.
7. La llave gira pero el pasador no se libera – No lo fuerce. Aplique lubricante seco y mueva suavemente el arco. Si sigue bloqueado, póngase en contacto con su distribuidor autorizado local para recibir ayuda.

GARANTÍA

Ofrecemos una garantía del fabricante de dos años a partir de la fecha de compra para todos los productos KOVIX, si:

- El módulo electrónico resulta dañado por causas no humanas.
- La parte mecánica resulta dañada por causas no humanas.

No ofrecemos garantía por daños en la apariencia superficial.

CONTACTO

Para más información, novedades de productos, problemas técnicos y accesorios, visite:
www.kovix-products.com/

KEY REGISTRATION

Otros idiomas

USER MANUAL